

Der Bolem

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

Erster Akt

Eugen d'Albert
Klavierauszug
von Otto Singer

Äußerst bewegt

Klavier

pp

p

Der Vorhang öffnet sich

①

Studier-und Arbeitszimmer des Rabbi Loew in Prag. Hinten Mitte Türe, die in den Ausgang führt; rechts Türe zum Schlafzimmer von Lea. Links zur Küche. Auf dem Tisch

kabbalistische Folianten; an den Wänden magische Quadrate. Hinten links Ecke in erkerhafter Vertiefung Holzgerümpel, davor ein zurückgeschlagener Vorhang. Vorn Ecke rechts auf einem Sessel zusammengekauert schläft Lea. Morgendämmerung. Zunächst Stille.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with some grace notes and a triplet. The left hand has a bass line with triplets. Dynamic markings include *f* and *molto cresc.*

Musical score for the second system, marked with a circled '2'. It shows piano accompaniment with dynamic markings *mf* and *ff*. The right hand has chords and some melodic fragments, while the left hand has a steady bass line with triplets.

Musical score for the third system, including vocal lines for 'Rabbi' and piano accompaniment. The lyrics are "Wir trugen ihn un-ge-sehn durch das näch-ti-ge". The vocal line has triplets. The piano accompaniment has chords and a bass line.

Musical score for the fourth system, marked with a circled '3'. It includes a vocal line for 'Rbb.' and piano accompaniment. The lyrics are "Prag.". Dynamic markings include *p* and *cresc.*

Musical score for the fifth system, including piano accompaniment. Dynamic markings include *f*, *dim.*, and *p*. The right hand has a melodic line, and the left hand has a bass line with chords.

Rabbi **Ruhiger**

Mei-ne Le-a schläft noch. Wie zuvor

(Er entdeckt die Schlafende im Sessel, schrickt zurück.)

④

Rabbi

(Er öffnet die Fensterläden, erkennt Lea.)

Wer lau-ert uns hier auf?

Rbb.

Du, Le - a?

5

Rbb. Kind - lieb, hier ist nicht dein Ort.

p *piu p* *pp*

Lea (aufwachend)

Mäßig. *espr.* Nacht... Sam - metkleid... un- gern streif ich dich ab. *espr.*

p

6

Lea Nun bin ich nackt und tau- che wie- der auf.

Rabbi (väterlich sanft) Ein bö- ser

Rbb. Dä- mon treibt dich und läßt nicht Ruh. Wüßt' ich den Na- men, den er trägt,

pp *pp*

Lea (lächelnd, auf dem Sessel knieend.)

Hei - le, Va - ter, nie mei - ne
 so würd' ich ihn be - sprechen, bis er flieht.

espr.
pp

Krankheit. Denn sie ist schon längst ein Teil von mir, ich lieb sie mehr als mich

p *più p*

7
 selbst — Mir träum - te... Rabbi
 Träu - me des Mor - gens wer - den wahr. —

p dolce
pp

(sie sucht ihren halbvergessenen Traum, findet ihn.)

Lea
Ich träum - te... daß mei - ne beiden Augensich küß - ten.

Rbb.
Die Deutung hieße: Ge-

The first system of the musical score features a vocal line for Lea and a bass line for Rbb. The piano accompaniment is written for both hands. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part includes markings for 'l.H.' (left hand), 'dolciss.' (dolcissimo), and 'p' (piano). There are several triplet markings (3) and a fermata over a chord. A small asterisk (*) is placed below the piano part.

8

Lea
(steht auf) Dann suchte die

Rbb.
schwisterlie - be. Doch du hast nicht Bruder, nicht Schwe - ster.

The second system continues the musical score. The vocal line for Lea includes the instruction '(steht auf)' above the staff. The piano accompaniment features a 'pp' (pianissimo) marking and an 'espr.' (espressivo) marking. Triplet markings (3) are present in both the vocal and piano parts.

Lea
rech - te mei - ner Hän - de nach der lin - ken, und griff nach ihr mit

The third system shows the vocal line for Lea and the piano accompaniment. The piano part includes an 'espr.' marking. The key signature changes to two sharps (F#, C#).

Lea Hast, Fin-ger in Fin-ger-schloß sich wie ein Ring. Und mit ge-

Lea schloßen Fü-ßen schwebt'ich auf- -wärts, streif-te süß fliegend an die

Lea Bau - mes-gip-fel. Ein gan - - - zer Wald fing leis zu

Lea tö - - - - nen an. (Er führt sie an der Hand zu ihrem Zimmer)

(ihm angeschmiegt willig folgend)

Lea

Rabbi

Ich kau-er-te die
Geh jetzt aus die-sem Raum, mein ar-mes Traum-kind.

p espr. *espr.*

Lea

Nacht hier. Denn als du fern bliebst, schlich Angst und Grauen und

più p *dim.*

Lea

Zit-tern ü ber das Haus. — So ist das Wa- - chen nur aus Bit-ter-nis,

p dolce

tr

Lea

bis sich die an-dre Welt des Traumes öff - - net, die

tr

Lea 11

wah - rer ist, in ihr — staut sich Ent - zük - kung.

Viel bewegter.

12 (Sobald Lea in ihrem Zimmer,

— eilt Rabbi nach der Tür hinten, öffnet sie und ruft in den

Sehr bewegt

Gang.) Rabbi 13 (Man hört öffnen der Haustüre,

Bring ihn, den Gast.

schwere mühsame Schritte eines Tragenden.)

p *cresc.*

Der Jünger (noch hinter der Szene)

Er zer - malmt

f *dimin.* *p*

14

Jgr.

mich. **Rabbi (herrisch)**
Stöh - ne nicht: Ge-hor - che!

f

(Rabbi geht entgegen um zu helfen)

cresc. *f* *dimin.*

First system of musical notation, piano accompaniment. It features a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music includes dynamic markings *p*, *cresc.*, and *mf*. Fingerings are indicated with numbers 4 and 5. The system concludes with a fermata over the final chord.

Second system of musical notation, piano accompaniment. It begins with a circled number 15. Above the staff, the instruction "(Beide 15) kommen, auf den Schultern wagrecht den Thonklotz" is written. The system includes dynamic markings *cresc.*, *ff*, and *dimin.*. Fingerings 4 and 5 are shown.

Third system of musical notation, piano accompaniment. It starts with the instruction "des Golem tragend)". The system features a dynamic marking *f* and includes various chordal textures and melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. It begins with the instruction "(Sie umwandeln mit ihm den Tisch, gelangen an Ecke hinten links.)" and "Mäßig (♩ wie ♩ vorher)". The system includes dynamic markings *ff* and *con sed.*. The tempo is marked with a metronome symbol and the number 8.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. It starts with a circled number 16. The system features a dynamic marking *ff* and includes various chordal textures and melodic lines in both staves.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. It begins with the instruction "Rabbi" and "Wie zuvor (♩ = ♩)". Below the staff, the instruction "(Sie stellen ihn auf die Füße, der Stein wankt nach vorn, sie stützen ihn, lehnen ihn an die Wand.)" is written. The system includes a dynamic marking *pp*.

Seventh system of musical notation, piano accompaniment. It starts with the instruction "Hier wird er auf-ge-stellt." The system includes dynamic markings *pp* and *mf*, and a *dimin.* marking. Fingerings 4 and 5 are shown.

(Der Jünger flieht entsetzt auf die Gegenseite.)

pp *mf dim.* *p* *pp*

Rabbi (steht auf, betrachtet den Golem)

17

Stein! — Anfang al - les

Sehr mäßig

ff *pp* *Ped.*

(Mit einer Handbewegung über alle seine früheren Arbeiten.)

Rbb.

Seins! — Mein Schaffen von bis-her ver - sinkt.

p *f* *Ped.*

Fließender

Rbb.

Es wa - ren nur er - ste Zei - chen auf we - hen - den Vor - hang fast sorg - los

p *piu p* *pp* *Ped.*

Breit

Rbb.
 hin-gemalt. So hat auch Gott - viele Welten ge-schaffen und zerstört, bis er die

pp *p* *pp*

Lebhaft, geheimnisvoll

Jünger (erzählend)

①8
 Lang suchten wir auf

Rbb.
 Schöpfung dieser letz-ten Welt, die uns umrauscht, be - schloß.

Lebhaft, geheimnisvoll

p *mf* *pp*

Jgr.
 Feldern vorder Stadt. Nur der Mond als Dritter ge - sell-tesich zu uns.

(den Golem betrachtend)

Rbb.
 Im

poco cresc.

Sehr ruhig
poco rit.

a tempo

Rbb. 

ho-hen Lie - de steht: „In den Nuß-gar-ten bin ich hin - ab — ge-gan-gen.“ Der

poco rit. *a tempo*
p *dolce*

19

Rbb. 

Nuß-gar-ten ist die Welt, — denn vom dem Ur-sein bis zur letz-ten Stu-fe ist im-mer

Feierlich

Rbb. 

ei - nes Scha-le des an - dern. Der Kör-per hüllt den Geist, der Geist die

Wie zuvor

Jünger (weiter erzählend)



End-lich trafen wir die Stel-le, wo die Er - de beb't und sich wie

See - le.

Wie zuvor
mp *p*

Jgr.

Was-ser kräusel-te. Ich grub und grub. Erst zeig-te sich ein Fuß, dann

Jgr.

ei-ne Hand. Und schließlich mit geschlo-sse-nen Au-gen die-ses An-ge-sicht.

20

poco cresc. *mf*

Feierlich
Rabbi (den Golem umgehend)

Drum wo ein Kör-per ist, läßt sich ein-meißeln auch — See - le.

p

Bewegter (den Golem anrührend)

Rbb.

Tönt sie noch nicht aus dir! Bist du auf dunklem Weg ihr nicht be-

ff

(feierlich)

Langsam

Rbb. geg-net? Go - lem, du war-te-test ver-gebens nicht auf mich. Ich

21

Lebhafter, schleichend
Jünger (zum Rabbi sich nähernd)

Rbb. füh-re dir hochzeitlich Le - - ben zu.

Jgr. Ju - den ihn ver-senkt un - ter die Er - de, wo nur noch Wur-zeln sind?

Warum hatten, Meister, die

Mäßig, aber fließend

Rbb. Bei der er-sten Zerstreung schon flo-hen sie wie heut von Ort zu

Rbb. Ort. Doch als ein Zeichen für die Spä-te-ren ver-trau-ten sie hier,

Rbb. ⁽²²⁾ dort, so wie ein dunk-les Sa-men-korn der Er-de, die sie nur

Rbb. strei-fen durften, ei-nen län-ger dau-ern-den Go-lem

⁽²³⁾ Wie zuvor
 Jünger (wieder nach rechts fliehend, die Augen verdeckend.)
 Regt er sich schon? Mich traf sein Blick-strahl.

Rbb. an. — Wie zuvor


Fließend.

(ruhig)

24

(Geht an den Tisch, öffnet ein kabbalistisches Buch)

Sehr mäßig bewegt

Rbb. 

Noch ist kein Le - ben ihm ein - - ge - haucht. Buch, nun er - gieße die höchste

pp *ppp* *pp*

Rbb. 

Wis - sens - kraft aus dir in mich, als Feu - er - strom, der Wirk - lich - kei - ten sprengt.

pp

25 Jünger (zaghaft fragend)



Darf ich noch hor - chen und zu - ge - gen sein? Dein Tun er - schüttert die Welt.

p

(Rabbi winkt ihm freundlich
Erlaubnis zu. Setzt sich.
Der Jünger schaut ihm über
die Schulter ins Buch.)

Rabbi (aus dem Buch Jezirah vorlesend)



„Zehn sind die geschloßnen Zahlen. Ihre Aus - breitung ist wie der Blitz.“

stacc. *pp*

Rbb. 

A-ber auf das Gebot von Gott ei-len sie wieder Sturmwind zurück in seinen Schoß.

Rbb. 

Eins: der Geist. Zwei: Geist aus Geist.

Rbb. 

Drei: Wasser und Geist. Er grub und mei-ßel-te Wü-ste und Lee-re,

Rbb. 

(zum Golem gewendet)
Schlamm und Lehm.“ Go - - - - lem, horch

Jünger (über des Meisters Schultern vorlesend)

„Vier: Feu-er und Was-ser.

auf!

poco cresc. *dim.*

ppp

26

(Klopfen an der Haustür. Jünger bricht erschrocken ab.)

Fünf: Er versiegelte die Hö-he. Sechs: Er versiegelte...

(unbeirrt weiterfahrend)

versiegelte die Tiefe.

pp sempre stacc.

(an der Tür horchend)

Ge-klirr von Waf-fen!

(erneutes Pochen)

Sie-ben: Er ver-sie-gel-te den O - sten.

(aufgestört, doch angstlos)

Rbb.
 Ging ein Gerücht von unserm Nacht-Tun? Prag er-zittert vor des Go- lems Ausgeburt.

p cresc. *f* *p cresc.* *f*

Jünger (besorgt)

27 Immer mäßig

Verbergt Euch, Meister, ich opfre mich gern.

Rbb.
 (stolz) *3* Der Größere schützt mich,

p *f* *p cresc.* *f*

(zieht den Erkervorhang vor den Golem)

Rbb.
 nicht ein Kleinerer. Dieser sei ver-deckt. Nun öffne weit die Tür. —

p cresc. *f* *ff* *p* *rit.*

Ruhige, aber fließende Bewegung

(Jünger geht gehorsam durch Tür hinten, durch den Gang, öffnet die Haustür. Kaiser Rudolf der Zweite

Rbb.

28

mit Gefolge von Rittern und einem Gelehrten tritt ein. Rabbi bewegt sich nicht. Schaut ihn groß an.)

Musical score for piano accompaniment, measures 28-29. The score is written for a grand piano with treble and bass clefs. It features a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The melody is primarily in the treble clef, with a supporting bass line in the bass clef. Measure 28 ends with a fermata over the final note.

29

Musical score for piano accompaniment, measures 29-30. This section continues the piano accompaniment from the previous block. It includes a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) in the bass clef of measure 29. The piece concludes with a fermata over the final note in measure 30.

Der Kaiser (zu Rabbi)

Vocal score for the Emperor and Rabbi. The Emperor's part is in the bass clef, with the lyrics: "Bin ich dir un - bekannt?". The Rabbi's part is also in the bass clef, with the lyrics: "Auf deinem An - ge - sichts liegt Ma - je - stät.". The piano accompaniment is shown in the treble and bass clefs below the vocal lines.

Moderato (klagend)

Vocal score for Kaiser and Rabbi. The Kaiser's part is in the bass clef, with the lyrics: "Ich floh aus Wien und wandre". The Rabbi's part is in the bass clef, with the lyrics: "Du bist der Kai - ser.". The piano accompaniment is shown in the treble and bass clefs below the vocal lines.

Moderato

Piano accompaniment for the final section. The score is written for a grand piano with treble and bass clefs. It features a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked *Moderato*. The piece concludes with a dynamic marking of *p* (piano) in the bass clef.

Kais. durch mein Reich Schwermut ge - quält. Ich er - schöpfe mich am Rät - sel die-ser

(30)

Kais. Welt. Hilf es zu lö - sen! Denn du wirst ge - rühmt als Meister der Ge-

(Rabbi schweigt, Kaiser droht)

Kais. heimnisse. Doch bist du Geizhals deiner Wunderschät - ze, so geb ich Be-

(31)

Kais. fehl und raub dich aus.

(Der Kaiser schreitet suchend umher. Schon steht er am Vorhang, hinter

dem der Golem versteckt ist.)

(Rabbi plötzlich eifrig um ihn abzulocken,

Lebhaft

piu p *pp* *f* *dim.*

weist blätternd auf die Bücher auf dem Tisch.)

Rabbi

p *f* *p stacc. sempre*

Die - ses ist das Buch Je - zi - rah, _____ in ihm wer - den die

Rbb.

f *p*

Fä - - den auf - ge - wo - ben, die die Pla - ne - - ten und E - le - men - te

32

Rbb.

f

bin - den mit je - - der Zahl und je - - dem Laut aus uns - - rer

Wieder mäßig
Der Kaiser (sich an den Gelehrten in seinem Gefolge wendend.)

Rbb. Ty-cho von Bra-he, mein Jä-ger der
Men - schen-spra - che.

Wieder mäßig

Kais. Ster - ne, be - freun-de dich mit ihm!

Rbb. Dies ist der So -

Lebhaft

Lebhaft

p staccato

Rbb. har, Buch des Glan - zes. Dies das Werk Ib -

f

Rbb. 33 bur, von der Schwän - ge - rung der See - len.

f *p*

Kaiser (plötzlich schroff)
Etwas bewegt

Was a-ber kannst du? Zeig mir Gott!

Rbb.

Etwas bewegt Al-les.

(abwehrend) nach und nach etwas bewegter

Er ist nicht al-les. Er ist: das glü-hende Nichts. Der Al - te der

Rbb.

34

Al - ten, der Ver - borg-ne der Ver - borg - nen. Vor seiner Of-fen-

Rbb.

ba - rung in dem Al - len ver - brei - te - te er kein

Rbb.

Kaiser (verzweifelt)

So bleich hilf-los fern — und un - ge - sät - tigt.

Rbb. Licht.

The first system features a vocal line in bass clef with lyrics "So bleich hilf-los fern — und un - ge - sät - tigt." and a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes dynamic markings such as *cresc.*, *f dim.*, *p*, *mf dim.*, and *p*. A fermata is placed over the final note of the piano part.

35

Doch Strah - len von ihm — be - grü - ßen un-ser Aug; das selber

Rbb.

The second system begins with a circled measure number "35". The vocal line continues with "Doch Strah - len von ihm — be - grü - ßen un-ser Aug; das selber". The piano accompaniment includes a *pp* marking and features a melodic line in the right hand.

Strahl — ist. Was willst du zum Tro - ste sehn? Hi - ob

Rbb.

The third system continues the vocal line with "Strahl — ist. Was willst du zum Tro - ste sehn? Hi - ob". The piano accompaniment includes a *p* marking and features a melodic line in the right hand.

36

aus - sät - zig arm, mit wilder Kla - ge an - kla - gend! O - der die sanf - te

Rbb.

p pastorale
col Ped. legato

The fourth system begins with a circled measure number "36". The vocal line continues with "aus - sät - zig arm, mit wilder Kla - ge an - kla - gend! O - der die sanf - te". The piano accompaniment includes a *p* marking, the instruction *pastorale*, and *col Ped. legato*. A fermata is placed over the final note of the piano part.

Rbb. Ruth im Wei - zenfeld? O - der den Feu - er - wa - gen,

The first system shows the vocal line for the Rbb. (Rabbi) and the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics 'Ruth im Wei - zenfeld? O - der den Feu - er - wa - gen,'. The piano accompaniment consists of two staves with various chords and melodic lines.

Gemessen
Kaiser (gläubig)

Rbb. Zeig mir die Be - gegnung des
auf dem E - li - as zum Him - mel fuhr?

The second system continues the vocal line for the Rbb. with lyrics 'Zeig mir die Be - gegnung des auf dem E - li - as zum Him - mel fuhr?'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Gemessen

The piano accompaniment for the second system, featuring chords and melodic fragments in both hands.

Kais. Wei - sen und der Schö - nen: Sa - lo - mo und die Kö - ni - gin von Sa - ba.

The third system shows the vocal line for the Kais. (Kaiser) with lyrics 'Wei - sen und der Schö - nen: Sa - lo - mo und die Kö - ni - gin von Sa - ba.' The piano accompaniment begins with a circled number 37.

The piano accompaniment for the third system, including dynamic markings like 'dim.' and 'p molto cresc.'.

(Rabbi setzt sich, mit dem Rücken gegen das Publikum. Sein Jünger steht neben ihm. Kaiser und Gefolge seitwärts

The piano accompaniment for the fourth system, featuring a strong dynamic 'ff' and 'p cresc.'.

vorn, im Kreis.)

Langsam

ff *p* *cresc.*

pp (Tamtam u. Beckenwirbel)

8va basso

(Rabbi starrt vor sich, macht wiederholt die Bewegung des Hebens eines schweren Gewichts aus der Tiefe.)

2 Englischhörner

cresc.

8va basso

(sempre *pp*)

f *dim.* *p*

8va basso

(38)

Rabbi (leise dumpf vor sich)

Wenn das Vergangne vergangen wär, dann

più p *dim.* *pp*

8va basso

Rbb.

wäre es nie ge - we - sen. Steigt das Vergangne wieder auf, — so können wir ge - ne - sen.

8va basso

(Rabbi hebt die Hände immer leichter, immer höher. Pause. Noch geschieht nichts.)

8va basso

Ungeduld des Kaisers. Spöttisches Lächeln seines Hofes. Rabbi unbeirrt wartet.)

8va basso

8va basso

8va basso

(Plötzlich bricht die Hintergrundwand auseinander: Blendendes Licht.)

8va basso

*) Bei Benützung der vollständigen Bühnenmusik für die Pantomime, setzt dieselbe hier ein und spielt das Orchester im 7. Takt nach U. E. 8525 (44) (S. 36) weiter.

p
molto cresc.
p marc.

(Sobald es sich sänftigt, sieht man in blauer Ferne hinten in der Mitte ganz purpurn Salomo allein, sinnend auf
Ziemlich lebhaft

seinem Thron. Hinter ihm nur überblauer Orienthimmel.)

p
sempre con Ped.
cresc.
ff
p

cresc.
mf
ff
mf

ff
p cresc.
ff

vi-
„Vi-de nötigenfalls
wegzulassen“

(Es naht Musik eines Zuges der von rechts kommt, sich vor ihm verneigt und links vernebelnd ver-

Lebhaft

Auf der Bühne

Musical score for the first system, piano accompaniment on stage. The score is in 2/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melody of eighth notes with slurs and accents, while the left hand provides a steady bass line of eighth notes. A dynamic marking of *p* is present.

schwindet; zuerst Zwerge, dann Rieseneger, dann braune Knaben mit Körben voll Diamanten, dann weiße

Musical score for the second system, piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand has a consistent eighth-note bass line. Dynamic markings of *f* and *p* are used.

Mädchen mit Garben, seltensten Blumen, dann Männer, Tiere führend: Affen, Pfauen Kameele; —

Musical score for the third system, piano accompaniment. The right hand features a more active melodic line with slurs and accents. The left hand maintains the eighth-note bass line. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

Musical score for the fourth system, piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand maintains the eighth-note bass line. The system ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

schließlich auf einem von geflügelten Pferden gezogenen Goldwagen die Königin.)

Lebhaft

Im Orchester

espr.

Musical score for the fifth system, piano accompaniment in the orchestra. The score is in 4/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melody of eighth notes with slurs and accents, while the left hand provides a steady bass line of eighth notes. A dynamic marking of *pp* is present.

42

-de
 (Der König steigt vom Thron: gegenseitige Be-
 Leicht bewegt

grüßung. Er reicht ihr die Hand; sie entsteigt dem Wagen. Beide sind allein, verweilen Auge in Auge, sie gibt

ihm einen Ring, den er an den Finger steckt. Sie wenden sich beide nach links.)

43

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *p* and *cresc.*. The text *sempre con Ped.* is written below the bass staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *molto cresc.*. The text *sempre con Ped.* is written below the bass staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*. A circled number 44 is present. The text *sempre con Ped.* is written below the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff*. The text *sempre con Ped.* is written below the bass staff.

(Dämmerung, Dunkel plötzlich. Die Hinterwand schließt sich, es ist wieder das Alltagszimmer)

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *dim.* and *f*.

Mäßig bewegt
Der Kaiser (ergriffen)

O Pracht des O - stens! Und

p *più p* *f* *p* *fp*

Kais. 45

wiesind wir arm. Die Welt istwieder fahl.

Rabbi (aufstehend, tadelnd)

Drangst du nicht tie - fer in den

Rbb.

Un-ter-sinn des Bil-des ein? Sa - - lo - mo ist der War-tend - Ah - nen - de,

più p *pp*

Rbb. 46

die Kö - ni - gin naht als Got - tes Herr - - - lich - keit.

molto espressivo *p* *cresc.* *mf* *dim.*

Der Kaiser

Ein Schü-ler bin ich nur und brach hier ver - we-gen ein. —

espr.

p *sf*

Kais.

Noch quel-len die Wun-der auf! Ich laß dich un - gestört.

(47) (Kaiser gibt Zei-)

piu p *smorz.* *pp* *sf*

chen zum Aufbruch, geht mit dem Gefolge rasch hinten ab. Jünger schließt hinter ihnen die Tür. Rabbi allein mit

Fließend

pp

Jünger)

(Rabbi geht an den Vorhang, öffnet ihn, unverändert steht der Golem da*)

Rabbi (zum Jünger)

Dies war nur Gau-ke-lei und leichtes Spiel. Nun

Mäßig

(vor dem Golem, im Vorgenuß)

kehr ich zum größern Werk zu - rück. Dies Ge-schöpf wird ganz mein

Der Jünger

Ich lausche a - tem - los dei - nem Wort.

Lebhaft

Eigensein und mir ge - hor - chen.

Le - ben - di - ge Lei - che du, komm, ich ge - be dir von mei - nem Ü - ber - fluß,

*) An die Stelle der Thonfigur ist in der Zwischenzeit der Sänger getreten, der aber in Gestalt, Gesicht, grau anliegendem Kleid jenem zum Verwechseln ähnlich sehen muß.

(Er umschlingt den Golem,
dieser bleibt unbewegt)

Rbb. *3*

und un-ar-me ich, der Mann, den Stein-ge-lieb-ten.

Rbb. L

*Red. **

(Läßt ihn los. Drohend, beschwörend)

Leidenschaftlich bewegt

Rbb. *3*

Wach auf! Es donnert die Welt. Sie bricht in

pp *f* *p* *cresc.* *mf dim.* *p*

*Red. **

Rbb.

Strah - - - len-glanz. Aus Sa - men stürzt so wie ein Speer der

p *mf* *dim.* *pp* *cresc.* *f*

(49)

Rbb. *3*

Keim. Ge - spal - ten und zer - ris - sen, auf der Flucht ist al - les.

p *f* *3* *p* *dim.* *3*

Langsam

Rbb. 

Und du al-lein, wie ei-ne In-sel in der Flut des Lebens,

p

ped.

Sehr langsam

(Beschwörung hilft nicht.
Rabbi geht, setzt sich an den Tisch,
den Kopf gegen Golem gewendet.)

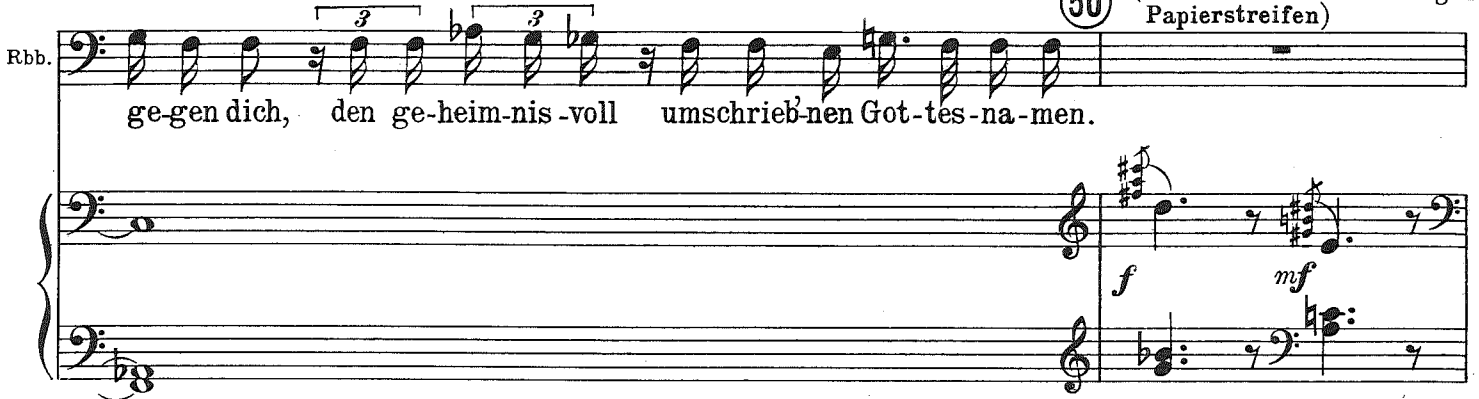
Rbb. 

bleibst still und un-be-wegt. So brauch ich den Schein, für—

f *mf* *p*

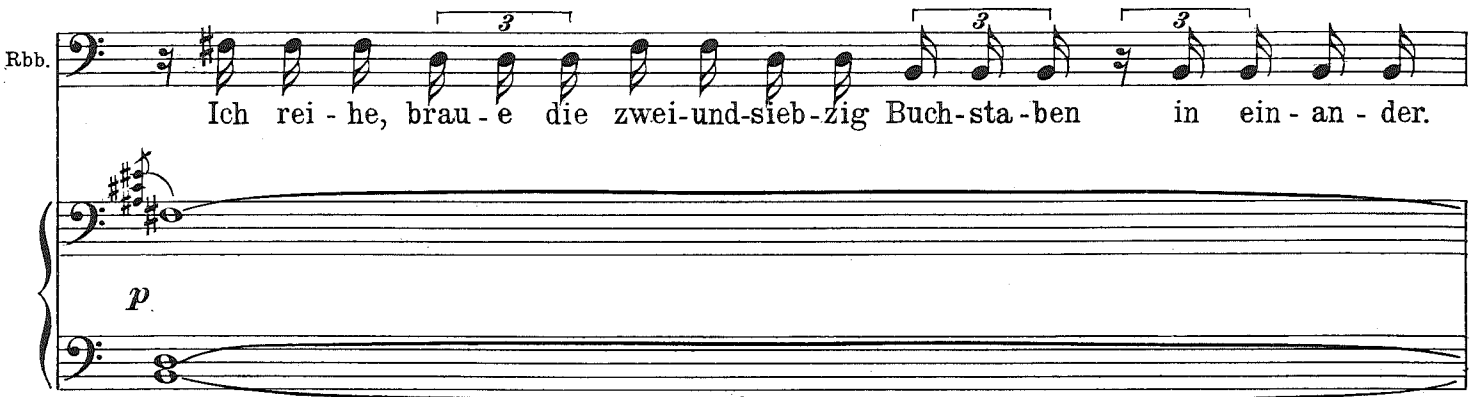
ped.

50 (Er schreibt auf einen langen
Papierstreifen)

Rbb. 

ge-gen dich, den ge-heim-nis-voll umschrieb-nen Got-tes-na-men.

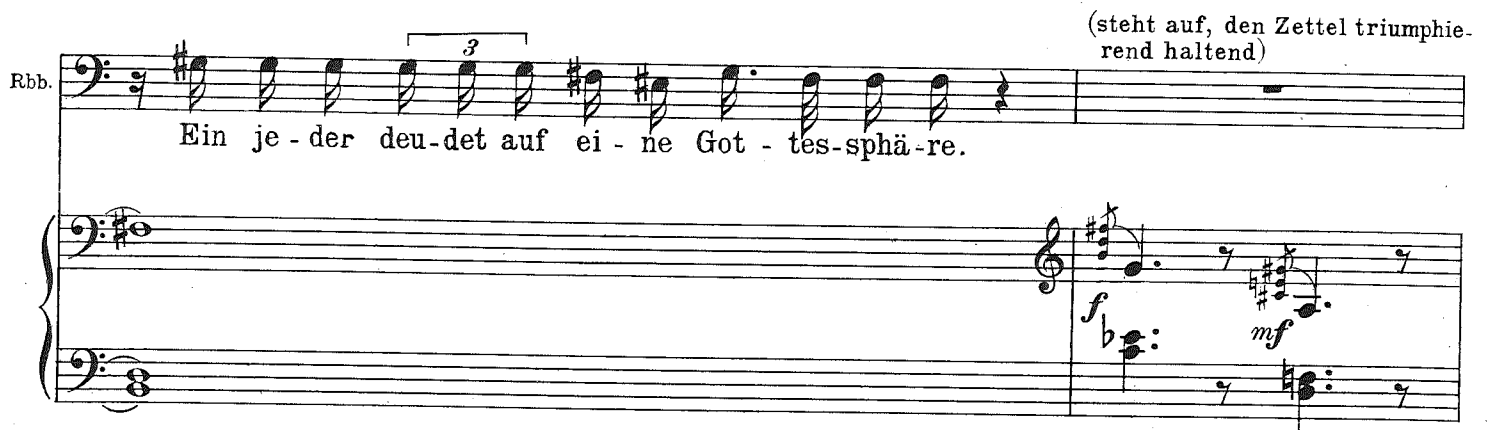
f *mf*

Rbb. 

Ich rei-he, brau-e die zwei-und-sieb-zig Buch-sta-ben in ein-an-der.

p

(steht auf, den Zettel triumphierend haltend)

Rbb. 

Ein je - der deu - det auf ei - ne Got - tes - sphä - re.

(sich dem Golem nähernd, den Zettel zu einem Kügelchen zusammen knillend)

Rbb. 

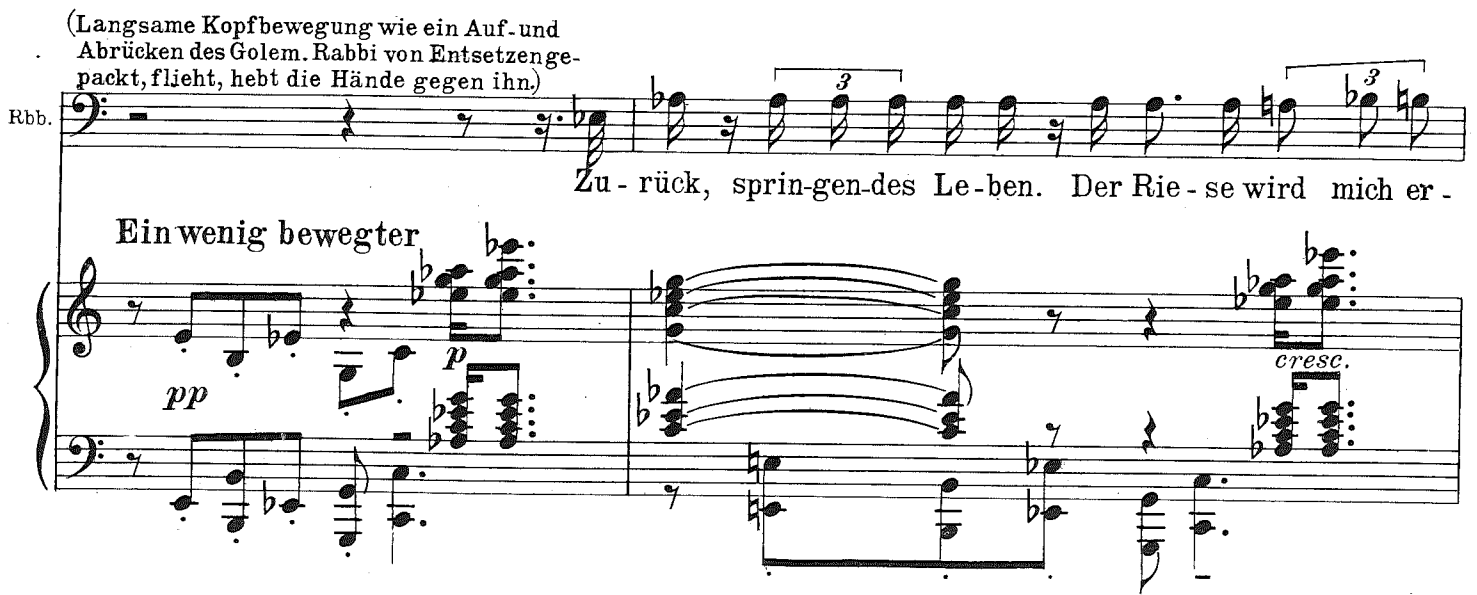
Go - lem, ich gieße dir göttliches Le - ben ein. In dei - ner Mundes - höh - le werd' es ver - bor - gen

(Er legt das Kügelchen unter die Zunge des Golem, der von Anfang an, wie ein Schlafender, den Mund leicht offen gehalten hat.)

Rbb. 

Etwas belebend Nun kreist Gott selbst und rie - selt durch dei - nen schweren Leib.

(Langsame Kopfbewegung wie ein Auf- und Abrücken des Golem. Rabbi von Entsetzungsgepackt, flieht, hebt die Hände gegen ihn.)

Rbb. 

Ein wenig bewegter Zu - rück, sprin - gen - des Le - ben. Der Rie - se wird mich er -

51

(Der Golem hat sich nicht weiter bewegt. Stille)

(Rabbi nähert sich, höhnisch:)
Wieder langsam

Rbb. *schla-gen.* Bist du schon, Ding meiner Hände, er-lo-schen? Ich

(Golem bewegt ein Bein. Langsam wie ein Blinder. Darndas

Rbb. fürchte mich nicht mehr. Go-lem, schreite aus, wenn du es kannst!

mf *p* **Belebend** *pp* *p*

andere_erster Schritt. Rabbi taumelt in schöpferischem Fieber um ihn.)

(befiehlt) (Golem steht)

Rbb. Stehstill!

cresc. *f dim* *p* **Langsam** *ff.* *p*

(mehrere Schritte des Golem)

Rbb. Schreit weiter vor!

Belebend *pp* *p* *cresc.*

52

Rbb. *Jetzt wen-de dich!*

(Golem, mühsam versuchend, wendet sich langsam)

(Golem steht. Rabbi läßt von Befehlen ab, trocknet sich den Schweiß, setzt sich, von der übermenschlichen Anstrengung gebrochen.)

Rabbi *Jetzt steh!*

Zurückhaltend

53 (seinem Jünger sanft zuwinkend)

Rbb. *Ermattet! Welches Glück nicht ganz allein zu sein.*

Leicht bewegt

Jünger (ihn streichelnd)

Mei - ster, Ihr sterbt in meinen Ar - men.

Rabbi

Ich bin ein

Leicht bewegt

dolce

p

Langsam

(Der Golem bleibt unverwandt starr an gleicher Stelle.)

Rbb. Mensch nur. Wohin vergriff ich mich?

Mensch nur.

Wohin vergriff ich mich?

pp *f* *mf* *p* *mf*

(Rabbi rafft sich auf, befiehlt von seinem Stuhl aus, seine Befehle durch Handbewegungen verdeutlichend.)

Sehr mäßig bewegt

54 *pp* *f* *mf* *p* *piu p* *pp* *pp* *p*

Rabbi

(Golem setzt sich nach der angegebenen Richtung in Bewe-

Dort öff-ne die Tür. Zünd Feuer an im Herd. —

gung, geht ab in die Küche. Man hört im Gleichtakt seine Hantierungen.)

cresc. - - - - - *ff*

Rabbi

55

(Rabbi und Jünger horchen gespannt zu)

Der Pendel sei-nes Schritts

dim. *p* *dim.*

Jünger

Warum gabt Ihr ihm nicht die Sprache?

schwingt auf und ab. Sie ist ei-ne zu große Macht.

pp

(Er schließt die Küchentür, freundlich zum Jünger.)

Anmutig bewegt *)

Mein jun-ger Freund, Du warst der

espr. *pp*

*) Bis Ziffer 66 bleibt das Haupt-Zeitmaß durchlaufend gleichmäßig. Die vorgeschriebenen Schwankungen sollen unmerklich vorüberziehen.

56

Rbb. Zeu - ge mei - nes Tuns und Hel - fers - hel - fer. Sprich ei - nen Wunsch aus!

Jünger (demütig-ergeben)

Ge -

Rbb. Soll ich zum Ent - gelt Deu - tung der Träu - me dir leh - - ren?

dolce

Jgr. nü - ge find ich schon am Da - sein ne - ben Euch in al - ler Stil - le.

Rbb. Ich

(57) (zögernd)

Jgr. Ich wün - - - sche....

Rbb. for - dre, daß du for - derst. Sei

The first system of the musical score features three staves. The top staff is for the Soprano (Jgr.) and contains the lyrics "Ich wün - - - sche...." with a circled measure number 57 and the performance instruction "(zögernd)". The middle staff is for the Bass (Rbb.) and contains the lyrics "for - dre, daß du for - derst. Sei". The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing a complex texture with arpeggiated chords and moving lines in both hands. A piano dynamic marking "p" is visible in the right hand.

(hastig)

Jgr. Eu-re Tochter zur Frau. —

Rbb. un - beschei - den!

The second system continues the musical score. The Soprano (Jgr.) part has the lyrics "Eu-re Tochter zur Frau. —" and is marked "(hastig)". The Bass (Rbb.) part has the lyrics "un - beschei - den!". The piano accompaniment continues with similar arpeggiated textures, ending with a pianissimo dynamic marking "pp".

(erst erstaunt, dann lächelnd)

Rbb. Die-se Kühn-heit macht dich erst zu mei - nem Schü - ler. Doch wa -

The third system features the Bass (Rbb.) part with the lyrics "Die-se Kühn-heit macht dich erst zu mei - nem Schü - ler. Doch wa -" and the performance instruction "(erst erstaunt, dann lächelnd)". The piano accompaniment continues, featuring a section marked "espr." (espressivo) and ending with a piano dynamic marking "p".

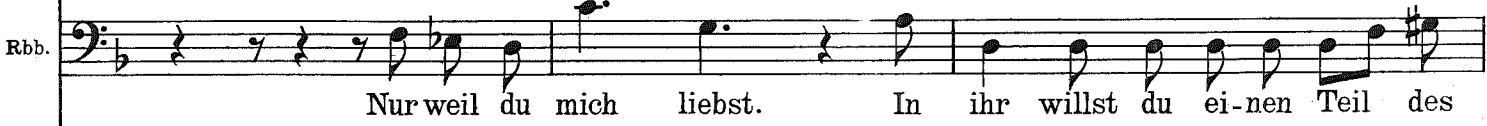
58

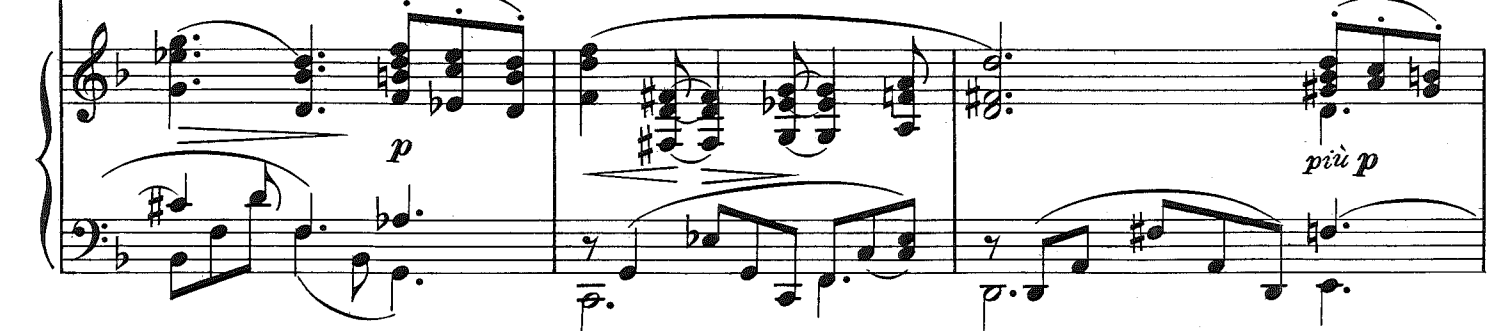
Jgr.  Ich lieb sie

Rbb.  rum reizt dich die, die du nie ge-seh'n?

 *espr.*
p

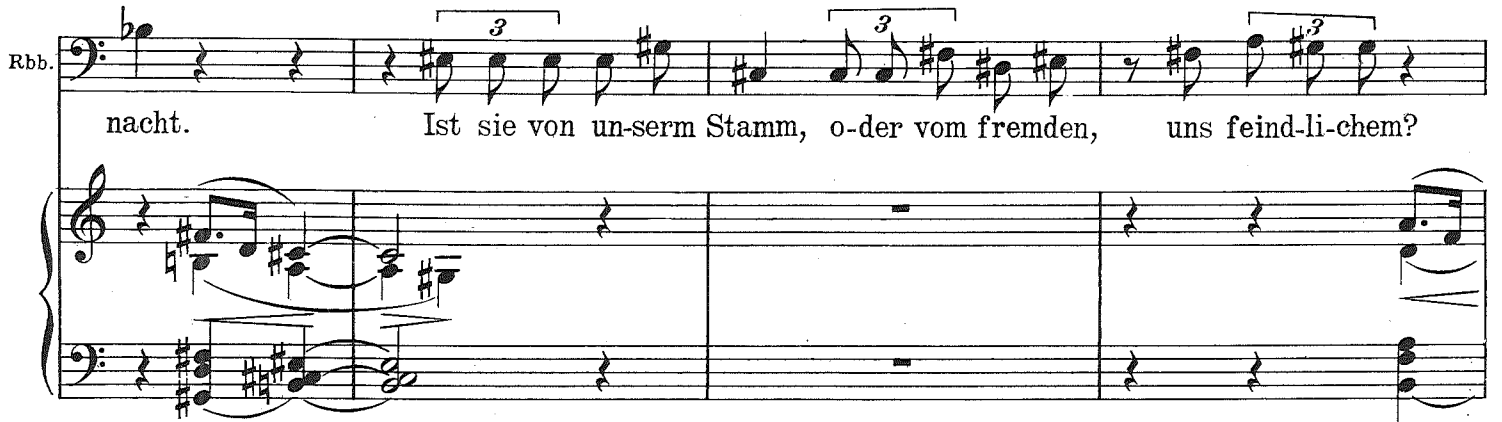
Jgr.  un - gesehn.
(mit dem durchbohrenden Blick des Menschenkenners)

Rbb.  Nur weil du mich liebst. In ihr willst du ei-nen Teil des

 *p* *più p*

Rbb.  **Langsam**
Mei-sters an dich rei-Ben. Fremd-ling, ge - fun-den in dunkler Ghetto -

 *espr.*
p

Rbb. 

nacht. Ist sie von un-serm Stamm, o-der vom fremden, uns feind-li-chem?

Rbb. 

Dennoch wie ein ei - genstes Kind - lieb hab ich sie be - hütet. Wenn du sie kenntest,

Rbb. 

würdest du erschrecken. In jedem We-sen sonst ist Männliches und Weibliches ver-

Rbb. 

eint. Der So - har nennt dies Zu - sam - men - sein: „die Wa - ge.“ Je - doch in

Rbb. *Le-a* liegt nur das weib-li-che, einsam, es fehlt das Gegengewicht, und sie sinkt

dim. *pp*

Etwas fließender
 Jünger (jugendlich begeistert)
 Grad die - ser sü - - Beste Man - gel steigert die

Rbb. un-gehemmt nach ei-ner Seite.

Etwas fließender

p
con Ped.

Jgr. **Ruhig**
 Sehn - sucht ins Un - ge - meiß - - ne.

Rbb. **Ruhig**
 Fast ist sie noch ein

Ruhig

smorz. *p espr.*

Rbb. 

Kind geblieben, spielt mit Puppen. Doch plötzlich greift sie den Dingen auf den Grund und weiß von

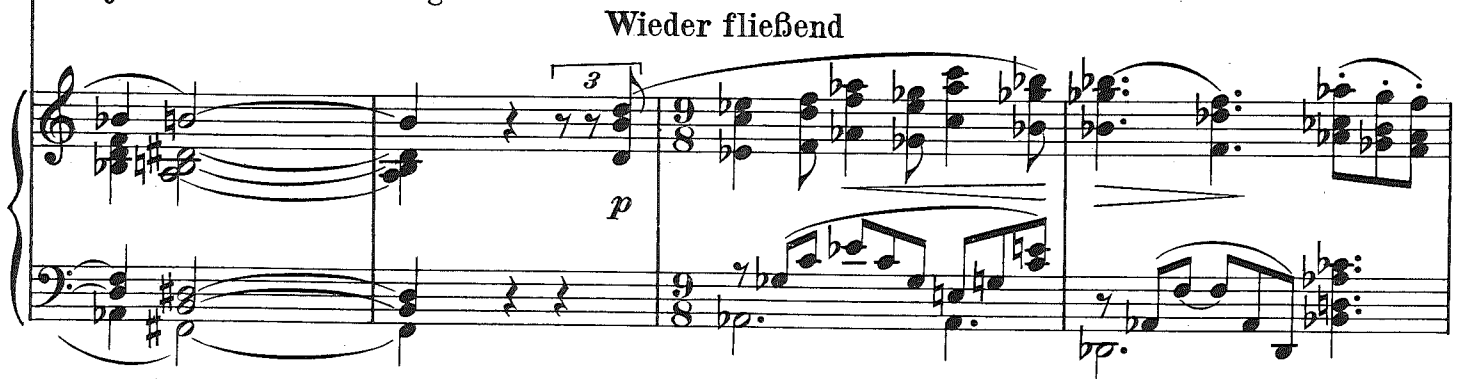
dim.

Wieder fließend
Jünger 

Gib sie mir, die Selt - sam - wun -

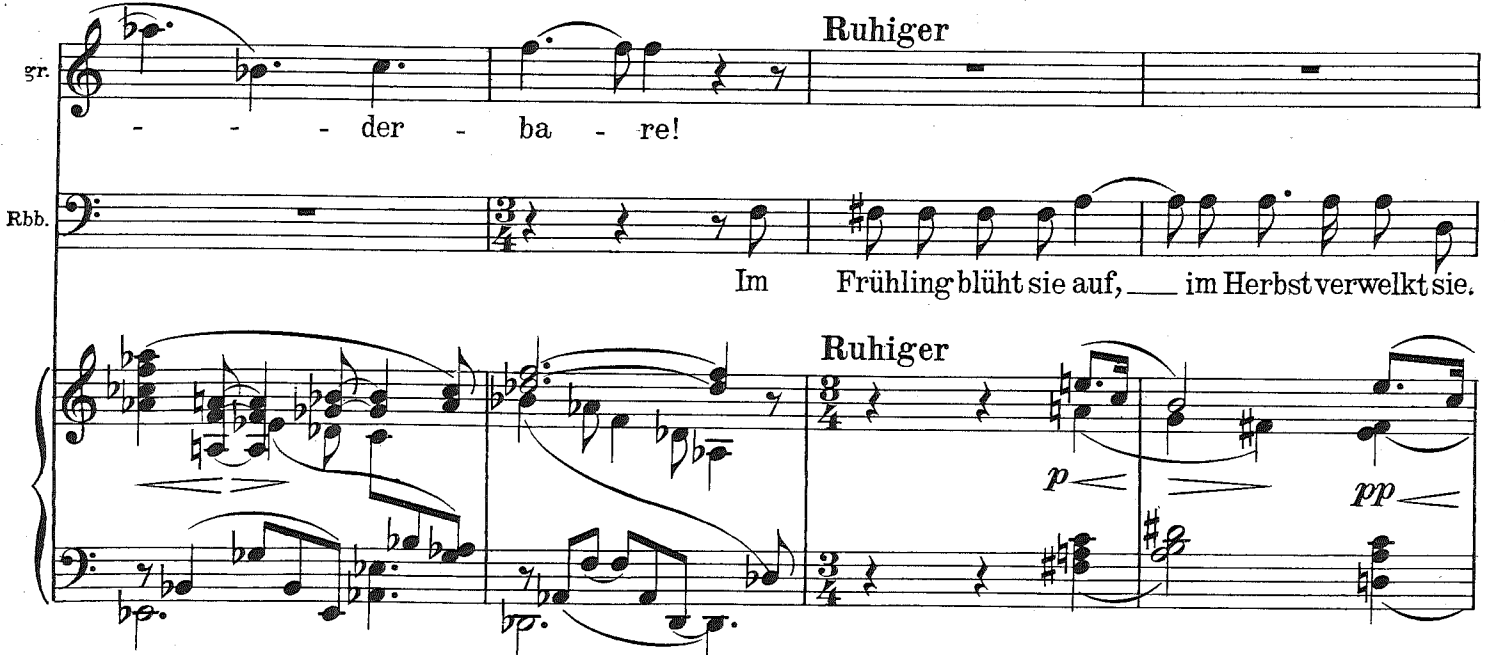
Rbb. 

jedem den tiefst ver-borgnen Sinn.

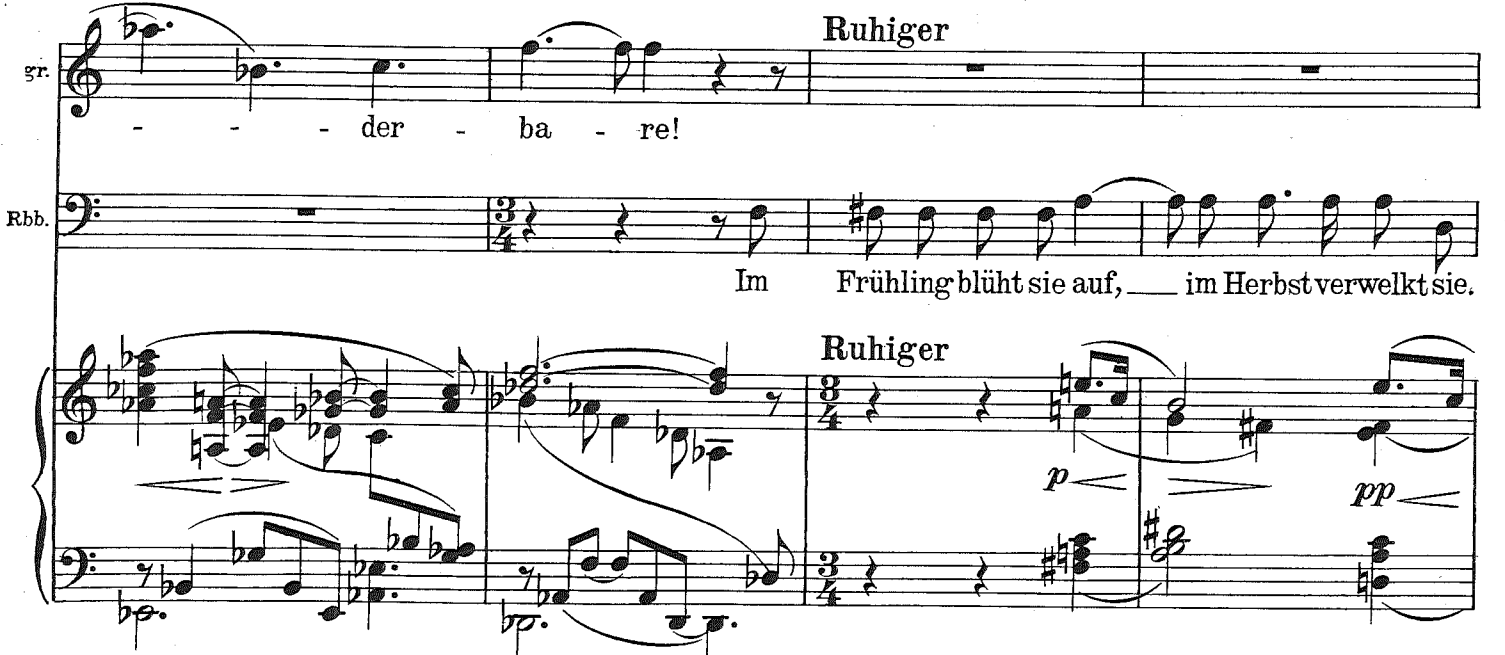
Wieder fließend


p

61

sr. 

- - - der - ba - re!

Rbb. 

Im Frühling blüht sie auf, — im Herbst verwelkt sie.

Ruhiger
p *pp*

Rbb. Sie ist ein Spie-gel nur von Zeit und Stern. In Win-dun-gen ge-

Jünger Allegretto Ich brin - ge sie aus frem - den

Rbb. trie-ben wil-len-los, wie Schilf im Was-ser.

Allegretto

Jgr. Sphä - ren ins Men - - schenland zu - rück.

62

(Rabbi prüft Jünger mit dem Blick, schüttelt den Kopf. Entschließt sich.)
Poco stringendo

cresc. ff

(an Lea's Tür rufend)

Rbb. *Le - a.*

poco rit.

dim. *p* *espr.*

Etwas ruhiger (zum Jünger)

Rbb. *Sprich heu-te nur we - nig Wor - te. Denn sie ängstigt sich leicht*

dolce

Langsamer
(Lea kommt herein, wankend wie eine aus Träumen Aufgeschrockene.) (zeigt auf den Jünger)

Rbb. *und flieht uns davon.*

pp

(63)

Rbb. *Dieser ist mein Jün-ger, dem ich all mein Wissen vertraue, das er*

Rbb. (Lea schaut Beide

aufnimmt wie ein Ge - fäß und treu - est in sich birgt.

an, errät ihre Hintergedanken, wendet sich zornig vom Jünger weg, schmiegt sich leidenschaftlich bittend an den Vater.) Lea

Wollt ihr, Va-ter, mich von Euch treiben und an den

Lea

Fremden ket-ten? Fließender

Der Jünger

Ich zit - tre mehr vor Euch als Ihr vor

dolce

Jgr. Beruhigend

mir. Die Toch-ter mei - nes Mei - sters ist mir ein

dolce

(Lea sieht ihn an, ahnt seine Schwachheit, lacht, weist auf seinen Schatten, den sie umtanzt)

Lea

Wieder etwas langsamer

Jgr.

Abglanz seines höh-ren Seins.

pp

Euer Schatten flackert, be-

Lea

Belebend

rauscht vom Schat-ten mei-nes Va-ters, der ihn ü-ber-schat-tet.

Jgr.

(leise, zart)

Eu - er La - chen

Belebend

espr.

Lea

(sie betrachtet ihn nicht einmal, kniet vor dem Vater)

Früh — war ich

Jgr.

Wie zuvor, aber nicht schleppend

nährt sich von mei - nen Trä - - nen.

pp

Lea el-tern-los. Dann wurde mir dieses Haus mit seinem Duft und seinem

Lea **65** sanf - ten Dun - - - kel zum Müt - - - - ter - li - chen.

Lea Zerbrecht nicht die Scha - le!

Rbb. Rabbi (zum Jünger) Wir gehn.

smorz.

Rbb. (zu Lea) **66** Du bleibst in dei-nem gelieb-ten Haus. Mäßig,

con Ped.

gemessen

(Lea ist auf das Arbeitsgeräusch des Golem in der Küche aufmerksam geworden. Sie ist nur noch Gehör, vergißt sofort alles vorhergehende.)

Lea

Was regt, be-

(Lea geht in kindlicher Freude gegen die Küchentür. Rabbi öffnet diese, Lea steht auf den Fußspitzen hinter dem Vater, sieht aber den Golem noch nicht.)

Lea

wegt sich?

Rabbi

Ein Diener. Er ist oh-ne Zun-ge.

accelerando

(Zum Golem, in die Küche hineinredend, auf die Ecke mit dem Holzgerümpel weisend.)

Rbb.

Etwas bewegter

Nimm die Klötze! Trag sie zum Feuer, daß schwelende

Rbb.

Glut flamme, zer-glühend den Ur-stoff.

(Rabbi und Jünger

ff marcatisimo

hinten Mitte ab. Es flammt auf am Herd)

First system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *f*, *mf*, *p*.

Second system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *f*, *p*, *più p*, *pp*.

(Lea unschlüssig, aber Neugier treibt sie gegen die Küchentür. In diesem Augenblick tritt der Golem gewaltig—lang—
Molto moderato

Third system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *pp*, *pp*, *sf*, *pp cresc.*

sam aus ihr. Sie duckt sich, beobachtet das neue Wesen. Er, ohne auf sie zu achten, schreitet aus, geht wie befohlen

Fourth system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *pp*, *sf*, *p*, *sf*, *ff*.

in die Holzgerümpel-Ecke, greift die Holzgegenstände, zerbricht sie spielend leicht zu Kleinholz und trägt sie im glei-

Fifth system of musical notation, piano and bass staves. Dynamics: *mf*, *sf*, *mf*, *sf*, *ff*.

chen Schritt in die Küche. Lea ist jeder seiner Bewegungen gefolgt.)

(Lea setzt sich auf den Sessel, indem sie – Anfang des Actes – geschlafen hatte. Sie rekelte sich katzenhaft in den Kissen)

Lebhaft

Langsamer (♩ = ♩)

Lea (für sich sinnend)

Wie anfangs

(Von der Küche her flammt roter Schein auf. Golem tritt wieder aus

dim. pp 3 3

p espr.

der Küche, geht in die Ecke, wo er schwer, dumpf hin - her Holzschichtend arbeitet.)

sf p sf mf mf 3 3

69 (Lea, neugierig, kindlich,

sf f sf ff 3 3

weiblich, böse, gut, schaut blinzelnd ihn an, halb hingestreckt über die Seitenlehne. Seltsamstes Wesen, fast lau-

3 3 3 3 v v v

ernd, jeder Bewegung folgend. Sie schwingt sich auf, hinter ihm, während er in der Ecke arbeitet. Bald ihn

p v v v v

fast berührend, bald zurückspringend und ausweichend.)

molto cresc. - - - *ff* *ff* *ff* *R*

(Sie steht dann auf, nähert sich ihm, folgt ihm, schau-

ff *dim.*

ert zurück.)

f *dim.* *mf* *p*

Lea

Du Un - geheu-er! Wärst du Zwerg, würd ich mit dir spie-len.

Sehr *p* *p*

(Sie eilt zu ihm, schaut ihm aufmerksam in's Gesicht)

Lea We - ge zur Welt

bewegt *cresc.*

Zurückhaltend (aber *d*)

Lea sind ihm ver-schlos-sen. Er ruht in sich.

71

Lea Doch ist er nicht er - blin - det.

(sie hält ihn kühn an der Schulter an)

Ruhig

Lea Ge-heimnis der

Lea Spra - che will ich dir ge - ben. Da du siehst, ler-ne von meinem

72

(Sie, die Kleine, stellt sich dicht vor ihn. Der Golem legt sein Holz nieder, hält

Lea

Mund.

pp

una corda

Lea

still, schaut mit tierisch-erstaunt großem Blick)

In uns sammelt sich Wald - rauschen,

fpp

tre corde

Lea

Vo - gelschlag. Tier - schrei, Gesang der Ster - ne. Horch,

cresc.

Lea

Welt erklingt aus

p

73

(sie singt wortlos)

Lea *p* *langsam beginnend*

mir... Ah!

dim. *piu p* *pp*

Lea *cresc.* *f* *poco acceler.* *p* *molto acceler. e cresc. f*

Ah! ah, ah,

Lea *f* *rascher* *p* *langsamer* *pp* *poco a poco acceler.* *molto cresc.*

ah, ah, ah, ah!

Lea *f* *poco riten.* *dim.* *p* *langsam beginnend*

ah! ah! ah, ah,

Lea *cresc.* *acceler.* *f* *rasch* *rasch beginnend, dann*

ah, ah, ah! ah!

Lea *langsamer* *dimin.* *in tempo (moderato)* *p*

pp

(Golem horcht erst verständnislos, dann begeistert von den Klängen. Als sie schweigt, schaut er zu

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets and dynamic markings *p* and *sf*.

Boden,

74 sein Körper erbebt,

Piano accompaniment for the second system, including vocal line with *ten.* and dynamic markings *f*, *mf*, and *ff*.

und unter

Piano accompaniment for the third system, featuring triplets and dynamic markings.

Schauern

der Geburt

Piano accompaniment for the fourth system, including dynamic markings *p* and *molto cresc.*

entringt

sich

ihm

das

eine

Piano accompaniment for the fifth system, including dynamic markings *ff* and *L*/*R* markings.

(Er schweigt wieder)

Wort:

Golem (75)

Nacht!

Lea

Dein er-stes Wort.

Auch ich bin Ver-trau-te der

Lea

Nacht, in die ich tau - melnd fal-le.

Lang bin ich trun-ken noch von ihr.

(an das Fenster gehend, den Vorhang zurückschlagend, große Helle)

Breit

espr.

p

molto cresc.

ff

Piano accompaniment for the first system, featuring complex arpeggiated textures in both hands. Dynamics include 'L', 'dimin.', and 'p'.

76 Lea
Doch jetzt ist Tag.

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics 'Doch jetzt ist Tag.' The piano accompaniment features 'espr.' and 'pp' markings.

Lea
Die Au - - gen bren - nen mir von Ü - - ber -

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics 'Die Au - - gen bren - nen mir von Ü - - ber -'. The piano accompaniment features '3' markings.

Lea
licht.

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics 'licht.'. The piano accompaniment features 'p' and 'cresc.' markings.

(Der Golem tappt sich zum Fenster, mühsam ein Wort bildend.)

ff L

Golem

(aber plötzlich bricht er ab. Stampft wieder Tag!

Moderato ff L

zur Arbeit, will das Holz heben.)

f R

77

mf p pp

Lea (ihn zurückhaltend)

(wie beschwörend)

Ver - sin - ken nicht wie - der in Stumm - heit.

Ich sa - ge:

dimin. pp

(Sie öffnet das Fenster und sieht Prag)

Lea

Stadt. Und die Stadt legt sich nie - - der,

molto espr.

p

con Ped.

Lea

78 ge-zäh - te Lö - - - - - win.

poco cresc.

poco f

(Sie schöpft mit beiden Händen Wasser aus einem Trog.)

Ziemlich langsam

p

Lea

Was - ser ist das Zei - - - - - chen.

pp

Lea

Weil ich es nann - - te wird es ge - hor - - sam.

espress.
poco cresc.
dimin.

(Sie läßt es durch die Finger rieseln)

79

8

espr. *poco cresc.* *dimin.*

Golem (mit kindischer Freude)

Gol.

Was - ser!

Gol.

Was - ser!

Sehr ruhig

Lea (in der Kabbala auf dem

Dies

ff *f* *dim.* *pp* *p espr.* *legato*

Tisch blätternd)

(Golem wendet sich zitternd von

Lea
Rau-schende heißt Buch.

pp *legato* *marc.*

der Kabbala ab)

80

Lea
Doch in der Nacht ruf ich den Mond, er löst sich

sempre legato

Lea
lei - se vom Him-mel ab und klopft an mei-ne Tür.

p *stringendo*

(Golem, wie ermüdet vom Horchen und dem Sprechen, setzt sich schwer hin.)

cresc.

molto cresc.

f cresc.

(Er brütet lange vor sich. Schaut in die Welt.)
Bewegter

ff

tr

81

tr

tr

ff

dimin.

3

con Ped.

f *espr.* *dim.*

pp

(sagt endlich wieder ein Wort) **Langsam**
Golem

Lei - den!

dim. *pp* *smorzando*

(Kopf in den Händen, von Weinen geschüttelt.) *(langsam)* (Lea neben Golem stehend, voll Mitleid über ihn gebeugt)

ff *f ben tenuto* *dim.*

Lea

Auch du kennst Lei - den.

p

83

Lea Die - ses Wort ist Gruß von

dolce espressivo

Lea Mensch zu Mensch.

espr.

pp

f *dim.* *p*

84 Golem (an sich herab tastend, sich als „Ich“ von allem trennend)

Ich lei - de.

ff

Lea Ein wenig belebend

Doch kla - gen hilft. Kla - gen wir zu - sam - men die

molto espr.

pp

Lea

Luft an, die uns nährt, — der Bo-den, auf dem wir schwingen und uns-rer

poco cresc.

Lea

Vä-ter Vä-ter, die uns zeug-ten. Golem (groß vor sich)

Dun - kel der Er - de, bist

Feierlich, schwer

Feierlich, schwer

pp *sf*

Gol.

nicht mehr mein Ge - häus. Wer_ grubnachmir müh - sam? Wer_ hubmich

85 Etwas be-schleunigend

pp *sf* *p* *poco cresc.*

etwas nachlassend

Gol.

grau - sam? Die la-sten-den Glie - der, sie deu-ten hin - ab.

f *dim.*

Lebhaft (♩)

Lea

Ich bin be - flü - gelt. Säu - - - seln - der

Nacht - - wind durch schla - - - fen - de Blu - - - men.

Wieder langsame Halben
Golem (staunend) *be.* *be.*

86

Hier liegt

nichts, al - les ragt flammend zum Him - mel. (sein Gesicht prüfend)

87 *a tempo*
Lea

poco string.

Jung-alt er-scheinst du. Zeit ist Strom. Jah -

Lea
- - re hei-ßen die Wel - len.
Golem
Jah - - re, Jah - - re.

88
Gol.
Drückt nicht mehr die Er - - de, er-drücken die Jah - - - re.

Gol.
Dem wan-dern-den Ur - - - - - volk ge - hö - re ich.

Breit (♩)

89

Lebhaft (♩)
Lea (auf die Stadt zeigend)

allmählich nachlassend

Ruhig (d)

Lea

den.

poco rit.

espr.

mf *dim.* *p*

90

Lebhaft (d)

(Golem beugt sich zum Fenster hinaus. Plötzlich erschrickt, tappt zur Arbeit zurück.) Golem

Ich ver-wei-le. Gleich naht der Mei-ster.

pp *sf* *pp* *sf* *pp*

marc. *marc.*

Gol.

Er be-fahl. Ich ge-hor-che. Er droht.

sf *pp* *sf* *pp* *sf*

Lea
Vor mei - nem Va - - - ter?

Gol.
Ich zit-tre.

pp *sf* *p* *espr.*
con Ped.

Moderato (♩) Wieder lebhaft
Lea (lächelnd, ohne Angst vor dem Ungeheu-

Auch

Gol. (urhaft ausbrechend)

Zorn ü-ber den, — der mich er-weck - - te. Wieder lebhaft

Moderato (♩)

Lea (er)

ü-ber mich? Moderato (♩)

Gol. (sich von ihr zurückziehend)

Ver-lok-kung bist du im Tal des

Moderato

Gol. (Hand hochhaltend)

Le - - bens. *string.* He-be dich weg! — Toch - ter, Hel-fe-rin des

peresc. *f*

91

Gol.

Va - ters! Zer - mal - mung der Sin - gen - den!

a tempo

ff marc.

R.

(Er nimmt das Holz auf, wie um es auf sie herabfallen zu lassen)

acceler.

(Lea singt den Gesang durch den sie ihm das Sprechen lehrte, es durch spöttisches Lachen unterbrechend. Sie flieht
frei im Vortrag cresc.)

Lea

ah! ah! ah! ah! ah!

fpp *p* *pp* *più p*

dabei leicht vor ihm weg, - er ist zu erdunbeholden, um ihr folgen zu können.)

Lea

ah! ah! ah!

quasi glissando

f *ff*

(allein, sich sofort seiner Arbeit zuwendend)

Langsam (♩)

Golem

Werk wird ge-wirkt. Hin — her.

92

Go1.

Her — hin. Der Mei - ster al - lein ge - bie - tet

(während er groß täppisch hin-her Holz schichtet fällt langsam der Vorhang)

Go1.

Halt!

molto acceler.

cresc.

molto cresc.

ff
Ped. *

Ende des Iten Aktes